

32001R2133

31.10.2001

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

L 287/12

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2133/2001 НА КОМИСИЯТА**от 30 октомври 2001 година****относно откриване и управление на някои тарифни квоти за Общността и тарифни тавани в сектора на зърнените култури, и за отмяна на Регламенти (ЕО) № 1897/94, (ЕО) № 306/96, (ЕО) № 1827/96, (ЕО) № 1970/96, (ЕО) № 1405/97, (ЕО) № 1406/97, (ЕО) № 2492/98, (ЕО) № 2809/98 и (ЕО) № 778/1999**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като има предвид, че:

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета от 30 юни 1992 г. относно общата организация на пазарите на зърнени култури ⁽¹⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1666/2000 ⁽²⁾, и по-специално, член 12, параграф 1 от него,като взе предвид Решение 95/582/ЕО на Съвета от 20 декември 1995 г. за сключване на Споразумения под формата на размяна на писма между Европейската общност, от една страна, и Република Исландия, Кралство Норвегия, Конфедерация Швейцария, от друга страна, във връзка с някои земеделски продукти ⁽³⁾, и по-конкретно, член 2 от него,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1095/96 на Съвета от 18 юни 1996 г. относно прилагането на концесиите, посочени в Списък СХЛ, изготвен след приключването на преговорите по член XXIV.6 от ГАТТ ⁽⁴⁾, и по-специално член 1 от него,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1706/98 на Съвета от 20 юли 1998 г. относно режима, приложим към земеделските продукти и стоките, получени вследствие на тяхната преработка, с произход от държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (АКТ), и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 715/90 ⁽⁵⁾ и по-конкретно, член 30 от него,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1727/2000 на Съвета от 31 юли 2000 г. за установяване на някои концесии под формата на тарифни квоти на Общността за някои земеделски продукти, и предвиждащ автономно и преходно адаптиране на някои земеделски концесии, предвидени в Европейското споразумение с Унгария ⁽⁶⁾ и по-конкретно, член 1, параграф 3 от него,като взе предвид Регламент (ЕО) № 2290/2000 на Съвета от 9 октомври 2000 г. за установяване на някои концесии под формата на тарифни квоти за Общността за някои земеделски продукти, и предвиждащ автономно и преходно адаптиране на някои земеделски концесии, предвидени в Европейското споразумение с България ⁽⁷⁾, и по-конкретно член 1, параграф 3 от него,

- (1) Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 г. относно определяне на някои разпоредби за прилагането на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета за създаване Митнически кодекс на Общността ⁽⁸⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 993/2001 ⁽⁹⁾, кодифицира правилата за управление, приложими към тарифните квоти, предназначени да бъдат използвани според хронологичния ред на датите на митническите декларации и към надзора над вноса, ползващ се от преференциален режим.
- (2) С цел опростяване и като се има предвид малкия размер на някои квоти и тавани, предвидени в Решение 95/582/ЕО, Решение 97/126/ЕО на Съвета от 6 декември 1996 г. относно сключването на споразумение между Европейската общност, от една страна, и правителството на Дания и местното правителство на Фарьорските острови, от друга страна ⁽¹⁰⁾, и в Регламенти (ЕО) № 1095/96 на Съвета, (ЕО) № 1706/98, (ЕО) № 1727/2000 и (ЕО) № 2290/2000, към тези квоти и тези тавани следва също така да се прилагат и разпоредбите на Регламент (ЕИО) № 2454/93.
- (3) По административни причини е необходимо да бъде въведен нов пореден номер за всеки от посочените тарифни квоти и тавани.
- (4) С оглед осигуряването на ефикасно управление на някои квоти и тавани, определени с настоящия регламент, е уместно да се изисква представянето на сертификат, удостоверяващ произхода на стоката.
- (5) Като се имат предвид условията за качество на пшеницата, обхванати от квоти 09.0074 и 09.0075, митническите органи следва да извършат проверка за съответствието на качеството, преди да бъде разрешено използването на квотата. С оглед осигуряването на ефикасно управление на тези квоти следва да се въведе система за обезпечаване.
- (6) Ако таваните, определени от настоящия регламент, в течение на една година бъдат достигнати, Комисията може да възстанови чрез регламент събирането на нормалните мита, намалени с 50 %.

⁽¹⁾ ОВ L 181, 1.7.1992 г., стр. 21.⁽²⁾ ОВ L 193, 29.7.2000 г., стр. 1.⁽³⁾ ОВ L 327, 30.12.1995 г., стр. 17.⁽⁴⁾ ОВ L 146, 20.6.1996 г., стр. 1.⁽⁵⁾ ОВ L 215, 1.8.1998 г., стр. 12.⁽⁶⁾ ОВ L 198, 4.8.2000 г., стр. 6.⁽⁷⁾ ОВ L 262, 17.10.2000 г., стр. 1.⁽⁸⁾ ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.⁽⁹⁾ ОВ L 141, 28.5.2001 г., стр. 1.⁽¹⁰⁾ ОВ L 53, 22.2.1997 г., стр. 1.

- (7) Прилагането на разпоредбите на Регламент (ЕИО) № 2454/93 към тези квоти и тавани прави излишни подробните правила за приложение, установени за тези квоти и тавани с Регламенти (ЕО) № 1897/94 ⁽¹⁾, (ЕО) № 306/96 ⁽²⁾, (ЕО) № 1827/96 ⁽³⁾, (ЕО) № 1970/96 ⁽⁴⁾, (ЕО) № 1405/97 ⁽⁵⁾, (ЕО) № 1406/97 ⁽⁶⁾, (ЕО) № 2492/98 ⁽⁷⁾, (ЕО) № 2809/98 ⁽⁸⁾ и (ЕО) № 778/1999 на Комисията ⁽⁹⁾. Следователно, тези регламенти следва да бъдат отменени веднага след прилагането на разпоредбите, предвидени от настоящия регламент.
- (8) Управителният комитет по зърнените култури не е представил становище в срока, определен от неговия председател,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Тарифните квоти, изложени в приложение I, се въвеждат от 1 юли до 30 юни за всяка пазарна година, считано от 1 юли 2002 г.
2. Тарифните квоти, изложени в приложение II, се въвеждат за всяка календарна година считано от 1 януари 2002 г.
3. Тарифните тавани, изложени в приложение III, се въвеждат за всяка календарна година считано от 1 януари 2002 г.

Член 2

1. В рамките на тарифните квоти с поредни номера 09.5716 и 09.5732, продуктите се пускат в свободно обращение срещу представяне или на сертификат за движение на стоките EUR.1 , издаден от страната износителка в съответствие с разпоредбите на Протокол № 4 към Европейското споразумение, сключено със съответната страна, или на декларация по фактура, изготвена в съответствие с разпоредбите на този протокол.
2. В рамките на тарифна квота с пореден номер 09.0779, продуктите се пускат в свободно обращение срещу представяне или на сертификат за движение на стоките EUR.1 , издаден от страната износителка в съответствие с приложение IV към Двустранното споразумение, сключено със съответната страна, или на декларация по фактура, изготвена в съответствие с разпоредбите на това споразумение.

⁽¹⁾ ОВ L 194, 29.7.1994 г., стр. 4.

⁽²⁾ ОВ L 43, 21.2.1996 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 241, 21.9.1996 г., стр. 23.

⁽⁴⁾ ОВ L 261, 15.10.1996 г., стр. 34.

⁽⁵⁾ ОВ L 194, 23.7.1997 г., стр. 7.

⁽⁶⁾ ОВ L 194, 23.7.1997 г., стр. 10.

⁽⁷⁾ ОВ L 309, 19.11.1998 г., стр. 35.

⁽⁸⁾ ОВ L 349, 24.12.1998 г., стр. 41.

⁽⁹⁾ ОВ L 101, 16.4.1999 г., стр. 36.

3. В рамките на тарифна квота с пореден номер 09.0689, продуктите се пускат в свободно обращение срещу представяне или на сертификат за движение на стоките EUR.1 , издаден от страната износителка в съответствие с приложение IV към Протокол 3 от Споразумението между Европейската общност, от една страна, и правителството на Дания и местното правителство на Фарьорските острови, от друга страна, или на декларация по фактура, изготвена в съответствие с разпоредбите на това споразумение.

4. В рамките на тарифна квота с пореден номер 09.1633 и на тарифните тавани, посочени в приложение III, продуктите се пускат в свободно обращение срещу представяне или на сертификат за движение на стоките EUR.1 или на декларация по фактура, издадена от страната износителка в съответствие с Протокол 1 към приложение V към Конвенция АКТ-ЕО.

Член 3

1. В рамките на тарифните квоти с поредни номера 09.0074 и 09.0075, с оглед да бъде осигурено съответстващо качество на вноския продукт, ползването от нулева ставка на вносното мито от вносителя, зависи от депозиране, в деня на приемане на декларацията за пускане в свободно обращение при компетентния митнически орган и към обезпечение изискано по силата на член 248 от Регламент (ЕИО) № 2454/93, на обезпечение за внос в размер от 5 евро на тон.

2. В рамките на тарифна квота с пореден номер 09.0075, митническите власти взимат представителни проби за всеки внос с оглед извършване на необходимите анализи за проверка на съответствието на качеството на вноса спрямо критериите за качество, посочени в приложение IV. В случай на несъответствие на качеството се отказва ползване на квотата.

3. В рамките на тарифна квота с пореден номер 09.0074, митническите органи взимат представителни проби за всеки внос с оглед извършване на необходимите анализи за проверка дали съдържанието на стъкловидни зърна е равно на или надвишава 73 %. В случай на несъответствие на качеството се отказва ползване на квотата.

4. Обезпечението за внос от 5 EUR на тон, посочена в параграф 1, се освобождава съответно за всяка квота, за количеството, за което качеството на внасяния продукт съответства на критериите, посочени в параграфи 2 и 3. В случай, че на базата на резултата от анализите, посочени в параграфи 2 и 3 съответно за всяка квота, качеството на внасяния продукт е по-ниско от стандарта, се прилагат разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1249/96 на Комисията ⁽¹⁰⁾. Сумата от 5 EUR на тон, посочена в параграф 1, се задържа като санкция.

⁽¹⁰⁾ ОВ L 161, 29.6.1996 г., стр. 125.

Член 4

1. Тарифните квоти, посочени в член 1, параграфи 1 и 2, се управляват от Комисията в съответствие с разпоредбите, предвидени в членове 308а—308в от Регламент (ЕИО) № 2454/93.

2. Тарифните тавани, посочени в член 1, параграф 3, подлежат на контрол от страна на Общността, упражняван от Комисията в тясно сътрудничество с държавите-членки, в съответствие с разпоредбите, предвидени в член 308г от Регламент (ЕИО) № 2454/93.

Член 5

1. Регламенти (ЕО) № 1970/96, (ЕО) № 1405/97, (ЕО) № 1406/97 и (ЕО) № 778/1999 се отменят, считано от 1 юли 2002 г.

2. Регламенти (ЕО) № 1897/94, (ЕО) № 306/96, (ЕО) № 1827/96, (ЕО) № 2809/98 и (ЕО) № 2492/98 се отменят, считано от 1 януари 2002 г.

Член 6

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Той е приложим от 1 юли 2002 г. за квотите, изложени в член 1, параграф 1, и от 1 януари 2002 г. за квотите и таваните, изложени в член 1, параграфи 2 и 3.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 30 октомври 2001 година.

За Комисията

Franz FISCHLER

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Тарифни квоти за квотен период от 1 юли до 30 юни

(НОН: най-облагодетелствана нация)

Пореден номер	Код по КН	Описание на стоките ⁽¹⁾	Обем на квотата в нетно тегло (тонове)	Квотно мито	Произход
09.0071	1008 20 00	Просо	1 300	7 EUR/тон	Всички трети страни (<i>erga omnes</i>)
09.0074	1001 10 00	Твърда пшеница	50 000	0	Всички трети страни (<i>erga omnes</i>)
09.5716	2309 10	Храни за кучета или котки, пригодени за продажба на дребно	15 540 ⁽²⁾	20 % от митото на НОН	Унгария
09.5732	2309 90 31 2309 90 41	Приготвени храни от типове, използвани за храна на животни	3500	20 % от митото на НОН	България

⁽¹⁾ Без това да накърнява правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура, текстът в наименованието на стоките се разглежда като прилежаващ само индикативна стойност, тъй като преференциалният режим се определя, в рамките на това приложение, от обхвата на кодовете по КН такива, каквито съществуват към момента на приемане на настоящия регламент.

⁽²⁾ Годишно увеличение от 1.7.2002 г.: 1415 тона.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Тарифни квоти за квотен период от 1 януари до 31 декември

(НОН: най-облагодетелствана нация)

Пореден номер	Код по КН	Описание на стоките ⁽¹⁾	Обем на квотата в нетно тегло (в тонове)	Квотно мито	Произход
09.0072	2302 30 10 2302 30 90 2302 40 10 2302 40 90	Трици и други видове отпадъци от пшеница и от житни растения, различни от царевича и от ориз	475 000	30,60 евро/тон 62,25 евро/тон	Всички трети страни (<i>erga omnes</i>)
09.0075	1001 10 00 и 1001 90 99	Твърда и мека пшеница с минимално качество, съответстващо на критериите, установени в приложение IV	300 000	0	Всички трети страни (<i>erga omnes</i>)
09.1633	1001 10 00 1001 90 91 1001 90 99 1002 00 00 1003 00 1004 00 00 1008	Твърда пшеница Мека пшеница Други пшеници Ръж Ечемик Овес Елда, просо и семе за птици; други житни растения	15 000	50 % от митото на НОН	Държавите от АКТ
09.0073	2309 90 31 2309 90 41 2309 90 51	Продукти от видове, използвани за храна на животни	2800	7 % <i>ad valorem</i>	Всички трети страни (<i>erga omnes</i>)
09.0779	ex 2309 90 31	Храна за риби	1177	0	Норвегия
09.0689	ex 2309 90 10 ex 2309 90 31 ex 2309 90 41	Храна за риби	10 000	0	Фарьорски острови

⁽¹⁾ Без това да накърнява правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура, текстът в наименованието на стоките се разглежда като притежаваш само индикативна стойност, тъй като преференциалният режим се определя, в рамките на това приложение, от обхвата на кодовете по КН такива, каквито съществуват към момента на приемане на настоящия регламент. В случаите, когато преп кода по КН фигурира „ex“, преференциалният режим се определя едновременно от обхвата на кода по КН и от този на съответното описание.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Тарифни тавани за период от 1 януари до 31 декември

(НОН: най-облагодетелствана нация)

Пореден номер	Код по КН	Описание на стоките ⁽¹⁾	Таван в нетно тегло (в тонове)	Приложимо мито	Произход
120201	1007	Сорго	100 000	40 % от митото на НОН	Държавите от АКТ
120203	1008 20 00	Просо	60 000	0	Държавите от АКТ

⁽¹⁾ Без това да накърнява правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура, текстът в наименованието на стоките се разглежда като притежаващ само индикативна стойност, тъй като преференциалният режим се определя, в рамките на това приложение, от обхвата на кодовете по КН такива, каквито съществуват към момента на приемане на настоящия регламент.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Критерии за минимално качество на внасяна пшеница в рамките на квота под пореден номер 09.0075, обхващаща 300 000 тона качествена пшеница, въведена от Регламент (ЕО) № 1095/96

Критерии за качество	Тип пшеница	
	Твърда пшеница	Мека пшеница
	Код по КН 1001 10 00	Код по КН 1001 90 99
Специфично тегло в kg/hl, равно на или надвишаващо	80	78
Зърна, загубили стъкловидната си форма	Максимум 20,0 %	—
Елементи, които не представляват пшенични зърна с безупречно качество, включващи:	Максимум 10,0 %	Максимум 10,0 %
— натрошени и/или сбръчкани зърна	Максимум 7,0 %	Максимум 7,0 %
— зърна, увредени от вредители	Максимум 2,0 %	Максимум 2,0 %
— зърна, засегнати от фузариоза и/или плесенявали	Максимум 5,0 %	—
— покълнали зърна	Максимум 0,5 %	Максимум 0,5 %
Различни примеси (Schwarzbesatz)	Максимум 1,0 %	Максимум 1,0 %
Число на падане по Хагберг	Минимум 250	Минимум 230
Съдържание на протеини (при 13,5 % влажност)	—	Минимум 14,6 %